







Szalone przedsięwzięcie.

Powiat.

Przełożyła z angielskiego Janina B.

(Ciąg dalszy).

— A więc to z panią jechaliśmy razem w pociągu?
— Teraz dopiero odkrywasz to pan?
— Dlaczego pani tutaj przybyła? Czy wiedział, że jestem siostrzeńcem twojej macochy?
— Jakże mogłem identyfikować towarzyszkę podróży z pierwszej klasy z tą panną służącą?
— odpowiadam jej z goryczą. — Coż pani podała myśl uchodzenia za służącą?

W odpowiedzi na jej całkiem szczerze opowiadanie bez zmniejszania winy, lub ukrywania swych braków co do wykształcenia potrzebna do obrania innego zawodu, powiedziałem jej surowo:
— Jednym usprawiedliwieniem dla pani jest jej niedoświadczenie i młodość!
— O której godzinie mam wyjechać? — pyta mnie, nie zważając na moją surowość.
— O wczesnej godzinie z pewnością. Podróż z Alston do Carthew jest dość daleka. Musisz, jak zwykle, spędzić i dzisiaj wieczór ze służącą; trzeba uczynić wszystko możliwe, by utrzymać w tajemnicy pobyt Molly Carthew w dworze.
— Bardzo dobrze; pan mi dasz znać, którym pociągiem mam odjechać.
— Tak, proszę przyjechać do biblioteki o pół do dziesiątej, powiem pani i pokażę odpowiedź ojca na mój telegram.
— Przyjdę więc o pół do dziesiątej!
— Dobrze! Kto tam?
Ktoś próbuje drzwi otworzyć.
— To ja, panie, Dombil, mr. Ewans pragnie mówić z panem.
— Idę, Sara proszę pamiętać o pół do

dziesiątej, pardon miss Carthew.
Ciężko wzdychając odchodzi, a ja z ręką na klamce drzwi, pytam:
— Czy sir Jerzy wie, kim pani jesteś?
— Tak, powiedziałam mu.
— Byłem tego pewny. Ten człowiek nie ożeniłby się z Sarą Jenkins, miss Carthew to co innego. Czy on pani nie namawiał, byś powróciła do rodziny?
— Tak, ale że koniec miesiąca niedaleki, postanowiłam poczekać. On nie znajdował, by dwa tygodnie sprawiły wielką różnicę.
A nadawał sobie minę bezinteresownego doradcy i przyjaciela, ote wkładł cię przejeźdźcą, mój piękny paniczka. Two plany odkryte. Miss Carthew jutro powróci do domu rodzicielskiego. Dombil pozostał w hali pod protekstem poprawiania ognia.
— Sara jatro odjeżdża, Dombilu — mówię w odpowiedzi na napodejrzliwe spojrzenia mego mistrza ceremonii, Dałem jej jaź odprawę.
Dombil podwaja starania w kolo ognia, używając szczyptów i miecha; moje tłumaczenie zda mu się być podejrzanem, bo do klucznicy na leżą sprawy żeńskiej służby we dworze.
Służący, który zaniósł telegram do Alston,

wrócił w kilka godzin później.
Molly ma wyjechać pociągiem południowym i spotkać swego ojca w Bronston Junction. Jeszcze kilka godzin i farsa skończona. Molly i ja nie zobaczymy się więcej. Zależy to tylko odczynie. I nigdy już moje oczy nie spočiną na tej drogiej zachwycającej twarzyczce; ona nie przybędzie do mego domu a ja z mej strony będę unikał Carthew. Ciotka domyśli się wszystkiego, pojmie dlaczego omijam muszę ich dom, a swym rozumem i dyskrecją załatwi się należycie z tą tajemnicą.
Dzisiaj w wielkim salonie będzie próba komedijki, w której Maud gra główną rolę. Tak więc moja chwila nieobecności przedzie niepostrzeżenie.
Próba doskonale odpowiada moim planom. Biblioteka jest oświetlona, ale ciemniki z różowego jedwabiu rzucają przyjemny cień na dębowe umeblowanie, a ja oczekuję.
Ogień płonie na kominku tak samo, jak w ów wieczór, gdy mi Sara zasła niespodzianie. Gdyby nie jej szaleństwo i moje zasłabienie... Co za przyszłość otwierałaby się dzisiaj dla nas: Molly! Molly! Czy to podobna — by dzisiaj na szła ostatnia rozmowa nadęszla?

Lekkie stuknięcie w drzwi i wchodzi ona w swej codziennej libery, znanej mi tak dobrze: czarna suknie, fartuszek i czepek.
— O której godzinie mam odjechać?
— W południe.
Wpatruje się w płomień i salega długie milczenie.
— Dobrze — odbywa się na koniec — Będę gotowa na oznaczoną godzinę — i zabiera się do wyjścia.
— Nie odchodź tak pani, przyjdź bliżej ognia i pozwól mi jeszcze słów parę przemówić. Usiądź na tem krześle.
Przysuwam jej ciężkie stare krzesło do kominka, a ona opada na nie.
Głosy nasze są ciche, powściągliwe.
— Zimno mi — mówi drżąc i wyciągając ręce do ognia.
— Zobacysz Molly, jak miłe jest pożytycie z nią ciotką.
— Nie wątpię.
— Nie żałujesz, że wracasz?
— Nie, będę szczęśliwą, znalazłszy się u siebie.
(C. d. n.)

Drobne ogłoszenia
BULION
przeżyjemy, a drobna i swietny, przy drożymie mięsa sdrowa, poływa i tania supa, po 24, 30 i 15 koron kilo.
Kazimiera Mateyska - Koleszka, Mlechówka 80.
Do ciast
znalomite masło dworskie, świeże, iuste, nie solone po 70 et. za pół kg.
Leonarda Soleckiego, Lwów, ul. Batorska 2.
Owe dwa
aloznane ml
Panie, które
dnia 1 listopada roku zeszłego między godziną 7 a 8 wieczorem w przeszale wieszale na ulicy Akademickiej we Lwowie, w bardzo ważnej sprawie proszę najustaliej o podanie mi adresu swego i sposobu, jak mógłbym im tę sprawę osobiście przedstawić.
Karel Casaderna.
Żywy
różnych systemów. Sanecki i „Rennwooly”. Narty (Ski) alpejskie. Latanie scetylanowe ręczne i powozowe. Paybroy do szermierki polca 915

Licytacji i aukcji
na gwiazdkę!
nie przeprowadzamy, natomiast sprzedajemy a wolnej ręki ed znacznych państw z powodu nanych stonoków familijnych, następuj. przedmiotów: Prześliczne kredensy, obrazy, garnitury salonowe, portyery, dywany perskie, franki i różne przedmioty dekoracyjne 2 papugi, mała, 3 koty, 4 świni, pies gończy, 5 koni i 2 krowy. Kilka lamp wiszących i stołowych, zegarków szelonych i kieszonkowych, kilka pleców i wanien, 2 wazy, 3 karety, 3 sianki, 2 baranice, 3 futra podróżne, powoski, kilka siodeł męskich i damskich, kocy, dyry i aprony na konie. 764
5 futer męskich, 3 futra damskie, 2 kieliski prawdziwe krymskie, 3 żakiety selekcyjne, szelawki, kozłerski i inne przedmioty futrzane.
Kilka las ogrodnictwa, 2 bórke amerykańskie, kilka jadalni i sypialni, szał, stół, łózek, otoman, konsol, luster i szaf bibliotecnych, wóki i kotyki dziecięce, róża żywy, jakoto dęka, halifak, narty, 2 fortepiany, pianino, 4 skrzypce, violoncelle, bas, 8 fety i 4 klarauty, gramofony, orkiestrony, syntony, harmonie ręczne.
Broń palna i sęczna, rogi i trofey myśliwskie, przeróżne obrasy, starożytności, stare monety, porcelany, mebelki, wyroby ze słoia i srebra.
Kompletne urządzenie dębowe handlu korsanego i pokoju do śniadń, jakoteż sklep galanteryjny z towarami lub bez, 5 sukien jedwabnych, reszki materij i inne różne przedmioty, 4 wagony spirytusu, 500 dębów, kilka dóbr, domów, wili i folwarków, automobil, 2 motocykle, lokomobila i kilka rowerów.
Listowne porozumienie z prowincją na nadesłaniem 20 h. w markach.
Dom komisyjny „Dorotum”, Lwów, przy ul. Saszkojcy.

Żywy
wazelnych systemów. Sanecki i „Rennwooly”. Narty (Ski) alpejskie. Latanie scetylanowe ręczne i powozowe. Paybroy do szermierki polca 915
W. Łukasiewicz, Lwów, ul. Akademicka 26.
Zarząd
pasieki
Ant. Kralńskiego
w Jeszerniach ad Boraszów, wysła w 5-kilowych blaszankach, wszystko opłatnie, prawdziwy miód lipowy w cenie 6 kor. 50 hal., a wyborny miód lipowy w cenie 7 koron. Wysła również miody pitne, wyszerególnione na kilku wystawach, a to: stolowy kaształski, królewski i miody pitne owocowe jak Borówczak, Malinjak, Dereziak, Wiśniak, Winogroniak, Oziński itd. w 5-cio kilowych blaszankach, wszystko opłatnie, w cenach od 6 kor. 40 hal. do 6 k. 80 h. Cenniki na żądanie franko. 821
Z Paryża
Marya Helena
wynosa kroju Vortha
i szycia sukien damskich u siebie i po domach. 881
Sakramentek 3, I. p.

Hipolit Śliwiński
spółka przemysłowa i budowlana
z ograniczoną poręką
wyrabia i ma w zapasie
w swoich fabrykach wyrobów ceramicznych
w Drohobyczu i w Rzeszowie
1) dachówkę tłoczoną falcowaną (francuska),
2) dachówkę ciągniętą falcowaną,
3) karpówkę,
4) cegłę wszelkiego rodzaju, jak: dętą, fasonową, okładzinową, zwyczajną itd.,
5) drewny i wszelkie inne wyroby ceramiczne. 579
Roczna produkcja
15,000.000 sztuk.
Towar doborowy. Ceny umiarkowane.
ZAMÓWIENIA PRZYJMUJĄ:
Biuro centr. Spółki Lwów, Kadecka 6, nr. tel. 528.
Kierownictwo fabryki w Drohobyczu i w Rzeszowie.
Spółka kredyt. budowniczych, Lwów Hetmańska 12. nr. telefonu 686.

Teatr Rozmaitości
„Dependance Bristol”. — Orig. Parisiana Ensemble.
7 panów i 14 pań. — Codziennie 3 komedye. — Początek o godz. 8 wieczorem. 961
Colosseum w Pasażu Hermanów
pod artystycznym kierownictwem Rudolfa Franitaka.
Codziennie przedstawienie o 8-mej wieczorem.
W Niedziele i święta dwa przedstawienia, o 4-tej i o 8-mej.
PROGRAM: „Nareszcie smi!” komedya w 1 akcie. —
Zakład wodolecznicy
dr. A. Chramca w Zakopanem
otwarty cały rok.
Centralne ogrzewanie. Kanalizacja. Światło elektryczne. Wodociąg. Nowo urządzone łazienki.
Cena od osoby od 8 koron dziennie z całem utrzymaniem. Prospekta na żądanie. 466

C. k. uprzyw. galicyjski akcyjny Bank Hipoteczny
we Lwowie.
Ekspozytury:
w Stanisławowie,
w Podwoleczyskach,
w Nowosielicy.
KANTOR WYMIANY
Kupuje i sprzedaje
wszelkie papiery wartościowe i monety
po najdokładniejszym kursie dziennym, nie licząc żadnej prowizji.
Zlecenia giełdowe
skuteczna się pod najprzystępniejszymi warunkami i udziela wszelkich informacji co do pewnej i korzystnej
Lokacyi kapitałów.
Wszelkie kupony i wylosowane papiery wartościowe
wypłaca się bez potrącenia prowizji i kosztów.
Nadto zaprowadzono na wzór instytucyj zagranicznych tak zwane
SCHOWKI DEPOZYTOWE
(Safe Deposits).
Za opłatą 50 do 70 koron rocznie, depozytariusz otrzymuje w stalowej kasie pancerniej schowek do wyłącznego użytku i pod własnym kluczem, gdzie bezpiecznie a dyskretnie przechowywać może swoje mienie lub ważne dokumenty.
W tym kierunku poczynił Bank hipoteczny jak najdalej idące zarządzenia.
Przepisy odnoszące się do tego rodzaju depozytów otrzymać można bezpłatnie w oddziale depozytowym.